



blumfeldt

Heat Guru Plus

Heizstrahler

Patio Heater

Radiador

Radiateur

Radiatore

Hinweis: Das Gerät eignet sich nur für den Außengebrauch.

Note: The device is only suitable for outdoor use.

Advertencia: Este aparato solo es apto para su uso en exteriores.

Remarque : l'appareil convient pour une utilisation extérieure uniquement.

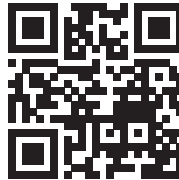
Nota: il dispositivo è idoneo solo per un uso esterno.



10045331

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Reinigung und Pflege 7
Zusammenbau 8
Bedienung 8
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 9
Hinweise zur Entsorgung 11
Hersteller & Importeur (UK) 11

English 13
Español 21
Français 29
Italiano 37

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10045331
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	2500-3000 W

SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Diese Heizung wird während der Benutzung heiß. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen.



VORSICHT

Verbrennungsgefahr! Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist. Warten Sie, bis die Heizung vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie bewegen, und überprüfen Sie, ob sie vom Stromnetz getrennt wurde.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1,5 m entfernt von leicht brennbaren Materialien wie Möbeln, Bäumen, Blättern, trockenem Gras und Sträuchern auf.
- Die Heizung darf nicht mit dem Heizelement nach oben zur Decke zeigen. Das Heizelement muss der zu beheizenden Fläche zugewandt sein.

Hinweis: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.

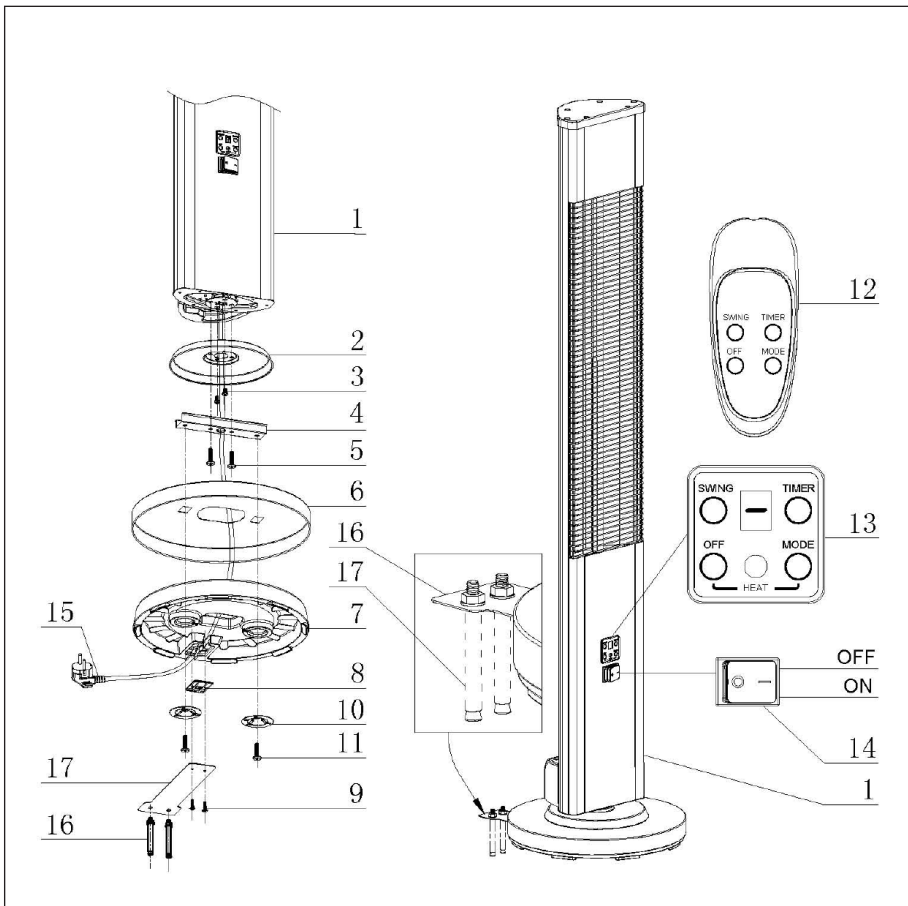
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Schäden oder Fehlfunktionen aufweist.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Nur eine qualifizierte Elektrofachkraft sollte Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Fassen Sie das Heizelement nicht mit bloßen Händen an. Wenn es versehentlich berührt wird, entfernen Sie Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch, da sich diese sonst in das Element einbrennen und einen vorzeitigen Ausfall der Heizung verursachen.

- Ersetzen Sie das Heizelement nicht und versuchen Sie nicht, es zu entfernen.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Dieses Produkt darf nicht über einen längeren Zeitraum der Witterung ausgesetzt werden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keiner darüber stolpert.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Lüftung oder Öffnung der Heizung eindringen, da dies zu Stromschlag, Feuer oder Beschädigung des Gerätes führen kann.
- Um einen möglichen Brand zu vermeiden, dürfen die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden.
- Die Heizung hat heiße und funkenbildende Teile im Inneren. Verwenden Sie sie nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und einen Brand verursachen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, vergewissern Sie sich, dass es für den Einsatz im Freien geeignet ist und vorzugsweise mit einem Schutzschalter ausgestattet oder angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Heizgerät in eine geeignete, für den Außeneinsatz geprüfte Steckdose eingesteckt ist.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es transportieren, reinigen oder lagern.
- Dieses Heizgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und sollte nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Die Verwendung von Aufsätzen am Heizgerät wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einer programmierbaren Steckdose, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, welches das Heizgerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Wichtiger Hinweis zur Transportsicherung

Zwischen den Gittern des Heizstrahlers befinden sich Transportsicherungen aus Schaumstoff. Entfernen Sie die Transportsicherungen vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, andernfalls besteht Brandgefahr.

GERÄTEÜBERSICHT



Beschreibung der Teile

1	Hauptgerät	10	Unterlegscheibe
2	Verbindungsstück	11	Schraube M6*35
3	Schraube M6*8	12	Fernbedienung
4	Klammer	13	Bedienfeld
5	Schraube M6*27	14	Schalter
6	Basisabdeckung	15	Stecker
7	Basis	16	Basisbefestigungsplatte
8	Kabelklemme	17	Dehnschraube
9	Schraube M4*33		

Zubehörteile

Bezeichnung	Stk.	Bezeichnung	Stk.
Sechskantschlüssel	1	Unterlegscheibe	2
Schraube M4*33	2	Fernbedienung	1
Schraube M6*35	2	Basis-Befestigung	1
Kabelklemme	1	Dehnschraube M6*70	2
Schraube M6*8	2	Schraube M6*27	2

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Lösemittel und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Das Gerät enthält Teile, die dem Benutzer nicht zugänglich sind. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

ZUSAMMENBAU

Hinweis: Für den Zusammenbau benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubenzieher.


1. Drehen Sie das Hauptgerät (1) um, so dass die Oberseite nach unten zeigt.
2. Befestigen Sie das Verbindungsstück (2) mit den Schrauben (3) am Hauptgerät (1).
3. Befestigen Sie die Klammer (4) mit den Schrauben (5) am Verbindungsstück (2).
4. Stecken Sie den Stecker und das Stromkabel (15) durch die Löcher in der Basisabdeckung (6) und der Basis (7).
5. Schieben Sie dann die Basisabdeckung (6), die Basis (7) und die Unterlegscheiben (10) auf das Hauptgerät. Befestigen Sie Unterlegscheiben (10), Basis (7) und Basisabdeckung (6) mit den Schrauben M6*35 (11).
6. Klemmen Sie das Stromkabel mit der Kabelklemme (8) und der Basisbefestigungsplatte (16) ab und befestigen Sie alle 3 Teile mit den Schrauben M4*33 (9) an der Basis (7).
7. Bohren Sie zwei Löcher in den Boden und befestigen Sie die Basisbefestigungsplatte (16) mit den Dehnschrauben M6*70 (17) am Boden.

BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der angegebenen Stromversorgung entspricht. Das Licht der LED-Anzeige blinkt und zeigt an, dass sich das Heizgerät im Standby-Modus befindet.
2. Drücken Sie die Taste MODE auf dem Bedienfeld, um das Heizgerät einzuschalten. Mit jedem Drücken der Taste MODE schaltet das Gerät auf die mittlere, dann auf die hohe und schließlich wieder auf die niedrige Heizstufe.
3. Drücken Sie die Taste SWING auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, damit das Gerät hin- und herschwingt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Schwing-Funktion zu beenden.
4. Drücken Sie die Taste TIMER auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um den Timer zwischen 0-9 Stunden einzustellen. [0] bedeutet, dass der Timer ausgeschaltet ist. Mit jedem Drücken der Taste TIMER wird der Timer von [0] bis [9] durchgeschaltet. Drücken Sie die Taste erneut, um die Timer-Funktion zu beenden.
5. Wenn das Gerät nicht mehr benötigt wird, schalten Sie es mit der Taste OFF auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5 und 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe an. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerät-abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber.)

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

•

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions	14
Device Overview	16
Cleaning and Care	17
Assembly	18
Operation	18
Disposal Considerations	19
Manufacturer & Importer (UK)	19

TECHNICAL DATA

Item number	10045331
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	2500-3000 W

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave this unit unattended when in use.
- This heater will get hot when in use. Do not touch hot surfaces.



CAUTION

Risk of burns! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given when children and vulnerable people are present.

- Do not move the unit when in use. Wait until the heater is completely cool before moving and check that it has been unplugged from the power supply.
- Position the unit at least 1.5 m away from highly combustible materials such as furniture, trees, leaves, dry grass and bushes.
- The heater must not face with the heating element pointing upwards towards a ceiling. The heater element must be facing the area it is to heat.

Note: In order to avoid overheating do not cover the heater. It is not for drying clothes.

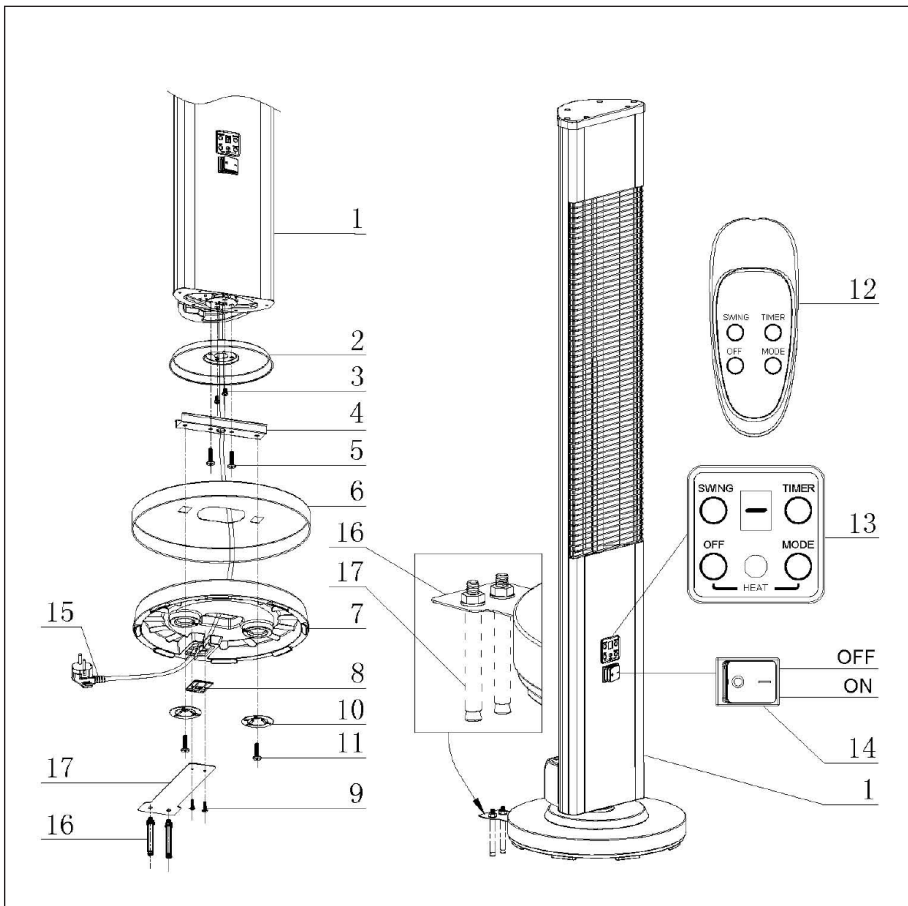
- Keep children and pets at a safe distance from the unit.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not operate the heater if any signs of damage or malfunction manifest themselves.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The unit does not contain any user serviceable parts. Only a qualified electrician should perform servicing or repairs.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not handle the element with bare hands. If it is inadvertently touched, remove finger marks with a soft cloth and methylated spirits or alcohol, otherwise the marks will burn into the element causing premature heater failure.

- Do not replace or attempt to replace the element in this product.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- This product must not be left outdoors exposed to the elements for long periods of time.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not wind the power cable around the unit.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
- To prevent a possible fire, do not block the air vents.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use in areas where petrol, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- Where possible, avoid the use of an extension cable as this may overheat and cause a fire. However, if you have to use an extension cable, ensure it is suitable for the purpose, has been tested for outdoor use and preferably has an RCD device fitted or attached.
- Always ensure the heater is plugged into a suitable socket, one that is tested for outdoor use.
- Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning or storing.
- This heater is intended for domestic use only and should not be used commercially for contract purposes. Any alternative use, not recommended by the manufacturer, may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- The use of attachments on the heater is not recommended.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

Important note on transport safety

Transport safeguards made of foam are located between the grids of the heater. Completely remove the transport safeguards before operating the device, otherwise there will be a risk of fire.

DEVICE OVERVIEW



Parts description

1	Main unit	10	Washer
2	Connector	11	M6*35 screw
3	M6*8 screw	12	Remote control
4	Clamp	13	Control panel
5	Screw M6*27	14	Switch
6	Base cover	15	Connector
7	Base	16	Base fixing plate
8	Cable clamp	17	Expansion screw
9	Screw M4*33		

Accessory parts

Description	Pcs.	Description	Pcs.
Hexagon wrench	1	Washer	2
Screw M4*33	2	Remote control	1
Screw M6*35	2	Base mounting	1
Cable clamp	1	M6*70 expansion screw	2
Screw M6*8	2	M6*27 screw	2

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, remove the plug from the socket and allow the unit to cool completely.
- Do not use scouring agents or solvents for cleaning and never immerse the unit in water.
- Clean the outside with a soft, damp cloth.
- The device contains parts that are not accessible to the user. Repairs may only be carried out by qualified specialists.

ASSEMBLY

Note: You will need a Phillips screwdriver for assembly.

1. Turn the main unit (1) over so that the top side is facing down.
2. Fasten the connecting piece (2) to the main unit (1) with the screws (3).
3. Attach the clamp (4) to the connector (2) with the screws (5).
4. Insert the plug and the power cable (15) through the holes in the base cover (6) and the base (7).
5. Then slide the base cover (6), base (7) and washers (10) onto the main unit. Fasten the washers (10), base (7) and base cover (6) with the M6*35 screws (11).
6. Clamp the power cable with the cable clamp (8) and the base fixing plate (16) and fix all 3 parts to the base (7) with the M4*33 screws (9).
7. Drill two holes in the floor and fasten the base fixing plate (16) to the floor with the M6*70 expansion screws (17).

OPERATION

1. Connect the unit to a mains socket. Make sure that the mains voltage matches the specified power supply. The light of the LED indication flashes, indicating that the heater is in standby mode.
2. Press the MODE button on the control panel to turn the heater on. Each time the MODE button is pressed, the heater will switch to the medium heat level, then to the high heat level, and finally back to the low heat level.
3. Press the SWING button on the control panel or remote control to swing the unit back and forth. Press the button again to stop the swing function.
4. Press the TIMER button on the control panel or remote control to set the timer between 0-9 hours. [0] means the timer is off. Each time you press the TIMER button, the timer will cycle from [0] to [9]. Press the button again to exit the timer function.
5. When the device is no longer needed, turn it off by pressing the OFF button on the remote control or the control panel and disconnect the plug from the power outlet.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	22
Descripción general del aparato	24
Limpieza y cuidado	25
Montaje	26
Funcionamiento	26
Indicaciones sobre la retirada del aparato	27
Fabricante e importador (Reino Unido)	27

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10045331
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	2500-3000 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- Este calefactor se calienta durante su uso. No toque las superficies calientes.



ATENCIÓN

¡Riesgo de quemaduras! Algunas partes se calientan mucho y pueden producir quemaduras. Preste especial atención cuando haya niños y personas vulnerables cerca.

- No mueva la unidad cuando esté encendida. Espere a que el calefactor se enfríe completamente antes de moverlo y compruebe que está desconectado de la red eléctrica.
- Coloque el aparato a una distancia mínima de 1,5 m de materiales fácilmente inflamables como muebles, árboles, hojas, hierba seca y arbustos.
- No instale el calefactor con el elemento calefactor apuntando hacia el techo. La resistencia debe estar orientada hacia la superficie a calentar.

Nota: Para evitar el sobrecalentamiento, el calentador no debe estar cubierto. No utilice el aparato para secar la ropa.

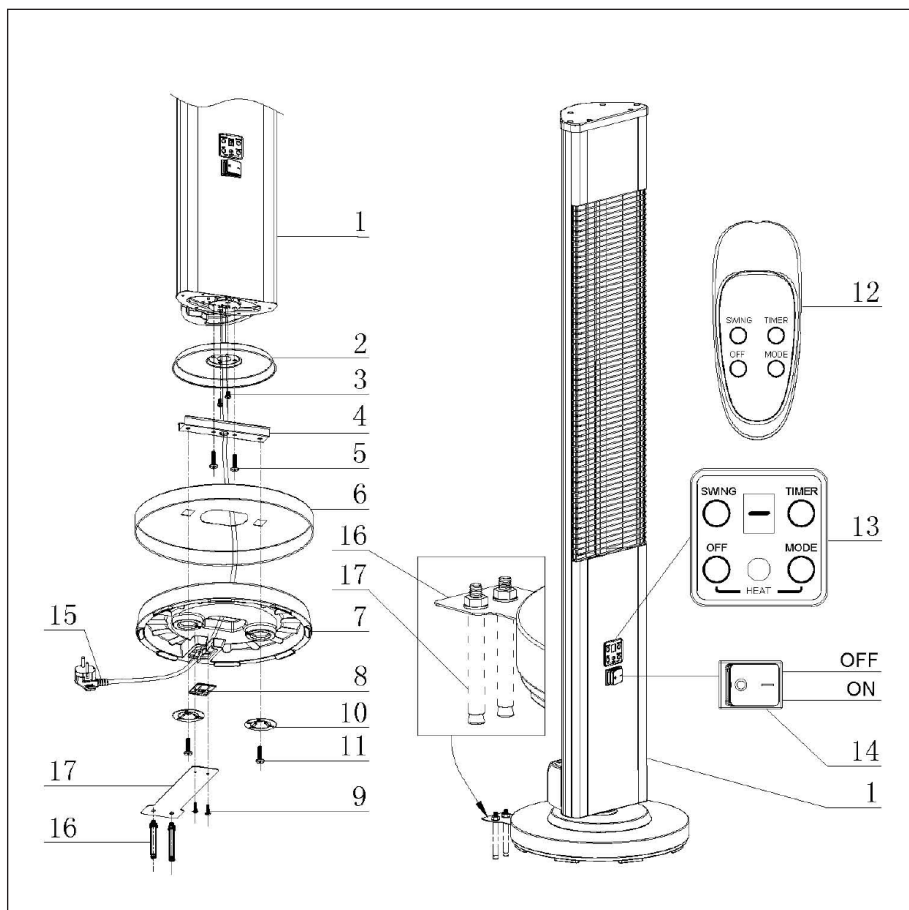
- Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños limpien y realicen tareas de mantenimiento si no se encuentran bajo supervisión.
- No utilice el aparato si está dañado o funciona mal.
- No intente reparar o ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato. El aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo un electricista cualificado debe realizar el mantenimiento o la reparación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar peligros.
- No toque las partes que se calientan con las manos desnudas. Si las toca accidentalmente, elimine las huellas dactilares con un paño suave, ya que de lo contrario se quemarán en la resistencia y causarán un fallo prematuro del calefactor.

- No sustituya ni intente retirar la resistencia.
- No utilice el calefactor en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.
- No exponga este producto a la intemperie durante largos periodos de tiempo.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- No pase el cable de alimentación por debajo de una alfombra. No cubra el cable de alimentación con alfombras, correderas o revestimientos similares. Coloque el cable de alimentación de forma que nadie tropiece con él.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- No introduzca objetos extraños en la ventilación o en la abertura del calefactor, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el aparato.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las ranuras de ventilación.
- El calefactor contiene partes calientes y chispeantes en su interior. No lo utilice en zonas donde se emplee o almacene gasolina, pintura, líquidos explosivos o inflamables. Mantenga el calefactor alejado de superficies calientes y llamas.
- Si es posible, evite utilizar un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y provocar un incendio. Si tiene que utilizar un cable alargador, asegúrese de que es adecuado para un uso en exteriores y, preferiblemente, que esté equipado o conectado con un disyuntor.
- Asegúrese siempre de que el calefactor esté enchufado a una toma de corriente adecuada que haya sido probada para su uso en exteriores.
- Desenchufe siempre el calefactor y asegúrese de que está completamente frío antes de trasladarlo, limpiarlo o guardarlo.
- Este calefactor está concebido para uso doméstico únicamente y no debe utilizarse para fines comerciales. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- No se recomienda el uso de accesorios en el calefactor.
- No utilice este calefactor con una toma de corriente programable, un temporizador, un mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el calefactor, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o mal colocado.

Nota importante sobre la seguridad del transporte.

Hay módulos de espuma para el transporte entre las rejillas del calentador. Retire por completo la espuma antes de poner en marcha el aparato, de lo contrario existe riesgo de incendio.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL APARATO



Descripción de las piezas

1	Unidad principal	10	Arandela
2	Conector	11	Tornillo M6x35
3	Tornillo M6x8	12	Mando a distancia
4	Soporte	13	Panel de control
5	Tornillo M6x27	14	Interruptor
6	Tapa de la base	15	Enchufe
7	Base	16	Placa de montaje de la base
8	Abrazadera para cables	17	Tornillo de expansión
9	Tornillo M4x33		

Accesorios

Descripción	Uds.	Descripción	Uds.
Llave hexagonal	1	Arandela	2
Tornillo M4x33	2	Mando a distancia	1
Tornillo M6x35	2	Sujeción de la base	1
Abrazadera de cable	1	Tornillos de expansión M6x70	2
Tornillo M6x8	2	Tornillo M6x27	2

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe totalmente antes de limpiarlo.
- No utilice limpiadores abrasivos o disolventes para la limpieza y nunca sumerja el aparato en agua.
- Limpie la superficie con un paño suave y húmedo.
- El dispositivo contiene partes que no son accesibles para el usuario. Solamente un personal cualificado debe realizar reparaciones.

MONTAJE

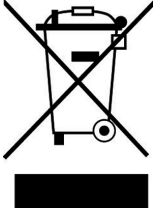
Nota: Necesitará un destornillador de estrella para el montaje.

1. Dé la vuelta a la unidad principal (1) de modo que la parte superior quede hacia abajo.
2. Fije el conector (2) a la unidad principal (1) con los tornillos (3).
3. Fije el soporte (4) al conector (2) con los tornillos (5).
4. Introduzca el enchufe y el cable de alimentación (15) a través de los orificios de la tapa de la base (6) y de la base (7).
5. A continuación, introduzca la tapa de la base (6), la base (7) y las arandelas (10) en la unidad principal. Fije las arandelas (10), la base (7) y la tapa de la base (6) con los tornillos M6*35 (11).
6. Sujete el cable de alimentación con la abrazadera para cables (8) y la placa de montaje de la base (16) y fije las 3 piezas a la base (7) con los tornillos M4x33 (9).
7. Taladre dos orificios en el suelo y fije la placa de montaje de la base (16) al suelo con los tornillos de expansión M6x70 (17).

FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el aparato a una toma de corriente. Asegúrese de que la tensión de red corresponde a la fuente de alimentación especificada. La luz del indicador led parpadea e indica que el calefactor está en modo de espera.
2. Pulse el botón MODE del panel de control para encender el calefactor. Cada vez que se pulsa el botón MODE, el aparato pasa al nivel de calentamiento medio, luego al alto y finalmente vuelve al bajo.
3. Pulse el botón SWING del panel de control o del mando a distancia para hacer que el aparato oscile hacia delante y hacia atrás. Pulse de nuevo el botón para detener la función de oscilación.
4. Pulse el botón TIMER del panel de control o del mando a distancia para programar el temporizador entre 0-9 horas. [0] significa que el temporizador está desactivado. Cada vez que se pulsa el botón TIMER, el temporizador realiza un ciclo de [0] a [9]. Pulse de nuevo el botón para finalizar la función de temporizador.
5. Cuando ya no necesite el aparato, apáguelo con el botón OFF del mando a distancia o del panel de control y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
Reino Unido

•

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les consignes suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	30
Descriptif de l'appareil	32
Nettoyage et entretien	33
Assemblage	34
Utilisation	34
Informations sur le recyclage	35
Fabricant et importateur (GB)	35

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10045331
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	2500-3000 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Ce radiateur devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.



ATTENTION

Risque de brûlure ! Certaines parties de cet appareil peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement prudent en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Attendez que le radiateur ait complètement refroidi avant de le déplacer et vérifiez qu'il est débranché du secteur.
- Installez l'appareil à 1,5 m au moins des matériaux inflammables tels que les meubles, arbres, feuilles, herbes sèches et buissons.
- L'élément chaud du radiateur ne doit pas être dirigé vers le plafond. L'élément chaud doit pointer vers la surface à chauffer.

Remarque : pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur. N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.

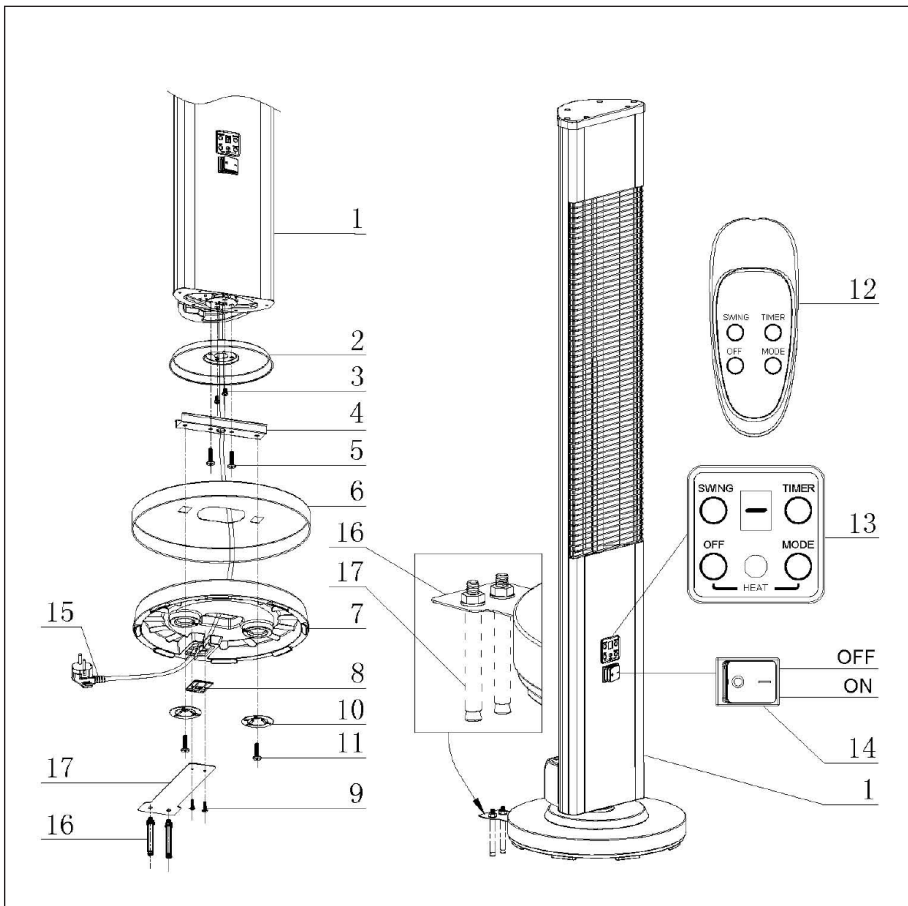
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à distance de l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages ou de dysfonctionnement.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié doit effectuer des travaux de maintenance ou de réparation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne touchez jamais l'élément chauffant à mains nues. Si vous le touchez accidentellement, effacez les traces de doigts avec un chiffon doux pour qu'elles ne brûlent pas dans l'élément au risque de provoquer une panne de chauffage prématurée.

- Ne remplacez pas l'élément chauffant et n'essayez pas de le démonter.
- N'utilisez pas le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ce produit ne doit pas rester exposé longtemps aux intempéries.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées.
- Ne faites pas passer le câble secteur sous une moquette. Ne couvrez pas le câble secteur avec un tapis ou tout autre type de couverture. Installez le câble secteur de manière à ce que personne ne trébuche dessus.
- N'enroulez pas le câble secteur autour de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans la ventilation ou l'ouverture du radiateur, car cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie, laissez toujours les fentes d'aération dégagées.
- Le radiateur contient des pièces chaudes qui peuvent produire des étincelles. Ne l'utilisez pas dans les lieux où sont utilisés ou stockés de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et / ou inflammables. Tenez l'appareil éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.
- Si possible, évitez d'en utiliser une rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Cependant, si vous ne pouvez l'éviter, assurez-vous que la rallonge est adaptée à une utilisation en extérieur et, de préférence, dispose d'un disjoncteur ou soit branchée sur un tel dispositif.
- Assurez-vous toujours que le radiateur est branché dans une prise appropriée et agréée pour une utilisation en extérieur.
- Débranchez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il est complètement refroidi avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger.
- Ce radiateur est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- L'utilisation d'accessoires sur le radiateur n'est pas recommandée
- N'utilisez pas ce radiateur avec une prise programmable, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.

Remarque importante pour la sécurité du transport

Des cales de transport en mousse sont placées entre les grilles du radiateur. Retirez complètement les cales de transport avant de mettre en marche l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.

DESCRIPTIF DE L'APPAREIL



Description des pièces

1	Unité principale	10	Rondelle
2	Pièce de raccordement	11	Vis M6*35
3	Vis M6*8	12	Télécommande
4	Attache	13	Panneau de commande
5	Vis M6*27	14	Interrupteur
6	Cache de la base	15	Fiche
7	Base	16	Plaque de fixation de la base
8	Attache de câble	17	vis d'expansion
9	Vis M4*33		

Accessoires

Description	Qté	Description	Qté
Clé hexagonale	1	Rondelle	2
Vis M4*33	2	Télécommande	1
Vis M6*35	2	Fixation de la base	1
Serre-câble	1	vis d'expansion M6*70	2
Vis M6*8	2	Vis M6*27	2

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants pour le nettoyage et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez les surfaces externes avec un chiffon doux et humide.
- L'appareil contient des pièces qui ne sont pas accessibles à l'utilisateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés.

ASSEMBLAGE

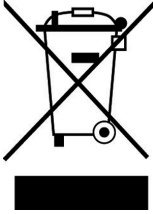
Remarque : Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme pour l'assemblage.

1. Retournez l'unité principale (1) de manière à ce que le haut soit orienté vers le bas.
2. Fixez le raccord (2) à l'unité principale (1) avec les vis (3).
3. Fixez l'attache (4) la pièce de raccordement (2) avec les vis (5).
4. Insérez la fiche et le cordon d'alimentation (15) dans les trous du cache de la base (6) et de la base (7).
5. Faites ensuite glisser le cache de la base (6), la base (7) et les rondelles (10) sur l'unité principale. Fixez les rondelles (10), la base (7) et le couvercle de la base (6) avec les vis M6*35 (11).
6. Débranchez le câble d'alimentation avec le serre-câble (8) et la plaque de fixation de la base (16) et fixez les 3 pièces à la base (7) avec les vis M4*33 (9).
7. Percez deux trous dans le fond et fixez la plaque de montage de la base (16) au fond avec des vis à expansion M6*70 (17).

UTILISATION

1. Connectez l'appareil à une prise. Assurez-vous que la tension secteur correspond à l'alimentation spécifiée. Le voyant LED clignote pour indiquer que le radiateur est en mode veille.
2. Appuyez sur la touche MODE du panneau de commande pour allumer le radiateur. Chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE, l'appareil passe au niveau moyen, puis élevé et enfin revient au niveau bas.
3. Appuyez sur la touche SWING du panneau de commande ou de la télécommande pour faire osciller l'appareil d'avant en arrière. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour quitter la fonction d'oscillation.
4. Appuyez sur la touche TIMER du panneau de commande ou de la télécommande pour régler la minuterie entre 0 et 9 heures. [0] signifie que la minuterie est désactivée. A chaque appui sur la touche TIMER, la minuterie augmente d'une heure de [0] à [9]. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour quitter la fonction de minuterie.
5. Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le avec la touche OFF de la télécommande ou du panneau de commande et débranchez-le de la prise.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	38
Descrizione del dispositivo	40
Pulizia e manutenzione	41
Assemblaggio	42
Utilizzo	42
Avviso di smaltimento	43
Produttore e importatore (UK)	43

DATI TECNICI

Numero articolo	10045331
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza	2500-3000 W

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non lasciare il dispositivo privo di supervisione mentre è in funzione.
- Questo dispositivo diventa estremamente caldo durante il funzionamento. Non toccare le superfici bollenti del dispositivo.



ATTENZIONE

Pericolo di ustioni! Alcuni componenti del dispositivo possono diventare estremamente caldi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone che necessitano di tutela.

- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione. Attendere che il dispositivo si sia completamente raffreddato prima di spostarlo e assicurarsi che sia stato scollegato dalla rete elettrica.
- Posizionare il dispositivo ad almeno 1,5 m di distanza da materiali infiammabili, come mobili, alberi, foglie, erba secca e cespugli.
- Il dispositivo non deve essere posizionato con l'elemento riscaldante rivolto verso l'alto in direzione del soffitto. L'elemento riscaldante deve essere orientato in direzione della superficie da scaldare.

Nota: per evitare il surriscaldamento, non coprire il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo per asciugare indumenti.

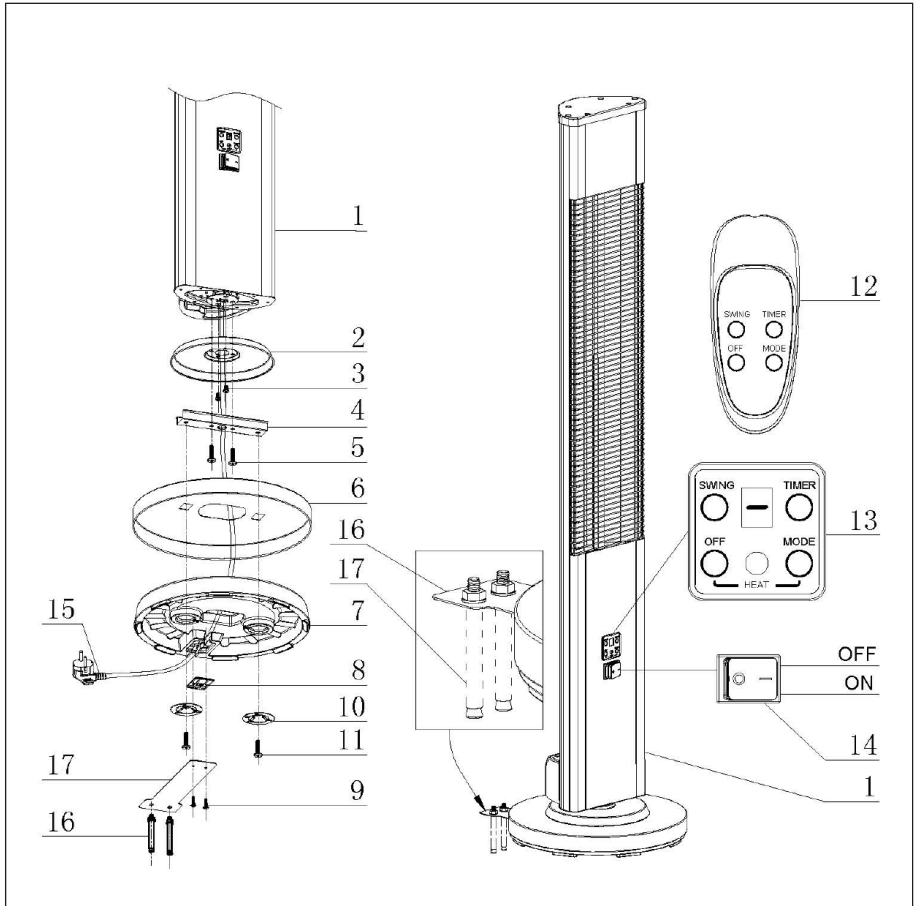
- Tenere bambini e animali domestici lontano dal dispositivo.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e se comprendono i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non possono essere realizzate da bambini senza la dovuta supervisione.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta segni di danneggiamento o malfunzionamento.
- Non cercare di riparare o regolare autonomamente le funzioni elettriche o meccaniche di questo dispositivo. Il dispositivo non contiene componenti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente. Eventuali interventi di manutenzione e riparazione devono essere realizzati esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza ai clienti o da una persona con qualifica equivalente, in modo da evitare pericoli.
- Non toccare l'elemento riscaldante a mani nude. Se toccato involontariamente, rimuovere immediatamente le impronte delle dita con un panno morbido, altrimenti potrebbero restare imprresse sull'elemento e causare un guasto prematuro del dispositivo.

- Non sostituire l'elemento riscaldante e non cercare di rimuoverlo.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Questo prodotto non può essere esposto alle intemperie per tempi prolungati.
- Non toccare la spina con le mani bagnate o umide.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto alla moquette. Non coprire il cavo di alimentazione con tappeti, passatoie o altre coperture simili. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che nessuno rischi di inciamparvi.
- Non avvolgere il cavo intorno al dispositivo.
- Assicurarsi che non penetrino corpi estranei nella ventilazione o nell'apertura del dispositivo: potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- Per evitare eventuali incendi, non bloccare le fessure di ventilazione.
- All'interno del dispositivo ci sono componenti bollenti e che generano scintille. Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui vengono utilizzati o stoccati benzina, vernice e liquidi esplosivi e/o infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da superfici bollenti e fiamme libere.
- Se possibile, evitare l'utilizzo di prolunghe: potrebbero surriscaldarsi e causare incendi. Tuttavia, se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che sia adatta all'uso all'aperto e che sia preferibilmente dotata di o collegata a un interruttore di sicurezza.
- Assicurarsi sempre che il dispositivo sia collegato a una presa elettrica adatta e testata per l'uso all'aperto.
- Staccare sempre la spina e assicurarsi che il dispositivo si sia completamente raffreddato prima di spostarlo, pulirlo o metterlo via.
- Questo dispositivo è adatto solo all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Ogni tipo di utilizzo diverso da quello consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
- Non si consiglia di utilizzare attacchi con questo dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo con una presa elettrica programmabile, timer esterni, telecomandi separati o altri dispositivi che lo accendono automaticamente. Infatti, se la stufa dovesse essere coperta o posizionata erroneamente, si correrebbe il rischio di incendi.

Informazioni importanti sul trasporto

Tra le griglie della stufa si trovano blocchi di trasporto in espanso. Rimuovere completamente i blocchi di trasporto prima di mettere in funzione il dispositivo. In caso contrario, si corre il rischio di incendi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



Descrizione dei componenti

1	Dispositivo principale	10	Rondella
2	Connettore	11	Vite M6*35
3	Vite M6*8	12	Telecomando
4	Staffa	13	Pannello di controllo
5	Vite M6*27	14	Interruttore
6	Copertura della base	15	Spina
7	Base	16	Piano della base
8	Morsetto per cavi	17	Vite di espansione
9	Vite M4*33		

Accessori

Denominazione	Pz.	Denominazione	Pz.
Chiave esagonale	1	Rondella	2
Vite M4*33	2	Telecomando	1
Vite M6*35	2	Fissaggio per base	1
Morsetto per cavi	1	Vite di espansione M6*70	2
Vite M6*8	2	Vite M6*27	2

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, staccare la spina e lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la pulizia e non immergere assolutamente il dispositivo in acqua.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido inumidito.
- Il dispositivo contiene componenti che non sono accessibili all'utente. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.

ASSEMBLAGGIO

Nota: per il montaggio serve un cacciavite a croce.

1. Capovolgere il dispositivo principale (1) in modo tale che il lato superiore sia rivolto verso il basso.
2. Fissare il connettore (2) al dispositivo principale (1) con le viti (3).
3. Fissare la staffa (4) al connettore (2) con le viti (5).
4. Inserire la spina e il cavo d'alimentazione (15) attraverso i fori nella copertura della base (6) e nella base (7).
5. Far scorrere poi la copertura della base (6), la base (7) e le rondelle (10) sul dispositivo principale. Fissare le rondelle (10), la base (7) e la copertura della base (6) con le viti M6*35 (11).
6. Stringere il cavo d'alimentazione (15) con il morsetto per cavi (8) e con il piano di base (16) e fissare i 3 pezzi alla base (7) con le viti M4*33 (9).
7. Praticare due fori sul fondo e fissare il piano di base (16) con le viti di espansione M6*70 (17) sul fondo.

UTILIZZO

1. Collegare il dispositivo a una presa di corrente. Assicurarsi che il voltaggio corrisponda all'alimentazione elettrica indicata. La luce dell'indicatore a LED lampeggia e indica che il radiatore si trova in modalità standby.
2. Tenere premuto il tasto MODE sul pannello di controllo per accendere il radiatore. A ogni pressione del tasto MODE il dispositivo si regola sul livello medio, poi alto e infine basso.
3. Premere il tasto SWING sul pannello di controllo o sul telecomando per far oscillare il dispositivo avanti e indietro. Premere nuovamente il tasto per disattivare la funzione di oscillazione.
4. Premere il tasto TIMER sul pannello di controllo o sul telecomando per impostare il timer tra 0 e 9 ore. [0] significa che il timer è spento. A ogni pressione del tasto TIMER il timer viene impostato da [0] a [9]. Premere nuovamente il tasto per disattivare la funzione timer.
5. Quando il dispositivo non serve più, spegnerlo premendo il tasto OFF sul telecomando o sul pannello di controllo e togliere la spina dalla presa.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

